

10-412/2017

K-7205/2017

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. február 16-án 14.30 órai kezdettel

a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Beszámoló a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 18-án megrendezett Bolgár Kulturális rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
5. **Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
6. **Beszámoló a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2017. február 13.



KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. február 16-án 14.30 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 8.B szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Nagy István, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Tájékoztatja a Képviselő-testület arról, hogy a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének minden képviselő határidőben eleget tett.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

7/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt megbízta.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

8/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 18-án megrendezett Bolgár Kulturális rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
5. **Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
6. **Beszámoló a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 18-án megrendezett Bolgár Kulturális rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket, hogy a **bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 18-án 17.00 órakor Bolgár Kulturális rendezvény** tartottak a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A rendezvény keretein belül bemutatásra került a **Malko Teatro zenés irodalmi előadása**. A rendezvény szervezési költségeihez a 2017. évi költségvetésben a feladatalapú támogatásban meghatározott bruttó 30 000 Ft összeget biztosítottak a feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

9/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a **bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Nagy István elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról a **2017. január 18-án** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett **Bolgár Kulturális rendezvényről** elfogadja.

2. napirendi pont tárgya: A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy 2017. január 20-án Radványi Gábor alpolgármester úr meghívására a helyi nemzetiségi önkormányzatok elnökei részt vettek egy megbeszélésen a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat tanácsstermében, ahol dr. Szabó Krisztián jegyző úr jelenlétében tájékoztatást kaptak arról, hogy 2017. június 30-áig maradhatnak a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.), és azt követően 2017. július 1-jével el kell költözniük a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központba (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1., ahol a 10 nemzetiségi önkormányzat egy közös irodát kap. Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi és civil referenstől megkapták a megállapodás tervezetét e-mailben véleményezés céljából. A tervezet a meghatározott mellékletekkel együtt érvényes, amelynek része a Házirend tervezete. Az Együttműködési megállapodás tervezetéhez a következő módosítási javaslatokat teszi:

- a) Az Együttműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 3. pontjában az „irodájához” szövegrész helyébe az „irodához” szöveg lépjen, a „Hétfélig helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladatára terjedhet ki.” szövegrész pedig kerüljön törlésre.
- b) Az Együttműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre **további** helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési **vezetőnél.**”
- c) Az Együttműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja.”
- d) Az Együttműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 11. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A KÖSZI-ben csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában szereplő tárgyakat szabad tárolni.”

- e) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 15. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében a használó vagy a használó által szervezett rendezvényen résztvevő által okozott kárt, illetve a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni.”

Kéri a képviselők hozzászólásait, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hrisztova Elizaveta: Köszöni a kiküldött anyagot. Egyetért az elnök javaslatával.

Dr. Éder Gábor: A Kőbányai Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti kötelezettségeit teljesíti, biztosítja a működési feltételeket a Kőbányai Bolgár Önkormányzat részére.

Elnök: Köszöni a válaszokat és a tájékoztatást. A Megállapodás többi pontjával természetesen egyetértenek. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

10/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat között kötendő együtműködési megállapodás tervezetét az alábbi módosításokkal tartja elfogadhatónak:

- a) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 3. pontjában az „irodájához” szövegrész helyébe az „irodához” szöveg lépjen, a „Hétfélig helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladatára terjedhet ki.” szövegrész pedig kerüljön törlésre.
- b) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre **további** helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési **vezetőnél**.”
- c) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja.”
- d) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 11. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A KÖSZI-ben csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában szereplő tárgyakat szabad tárolni.”
- e) Az Együtműködési Megállapodás 2. mellékletét képező Házirend 15. pontja helyébe a következő rendelkezés lépjen: „A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében a használó vagy a használó által szervezett rendezvényen

résztevő által okozott kárt, illetve a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni.”

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart. Ismerteti az összeállított munkaterv javaslatot és kéri a véleményeket, illetve egyetértés esetén a munkaterv elfogadását.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

11/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2017. január

Aktuális feladatok, illetve EMET pályázatok elkészítése, beadása. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. Bolgár Kulturális rendezvény. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.

2017. február

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi munkatervének és a 2017. évi költségvetésének elfogadása. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla megkoszorúzása közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal.

2017. március

Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése.

2017. április

Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Kőbányai nemzetiségi pályázat benyújtása. Találkozó az új bolgár pappal. Bolgár ének oktatás és bemutató.

2017. május

Beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2016. évi munkatervi tevékenységről. Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2016. évi pénzmaradványának felosztására. II. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál. Középiskolai népszerűsítő óra az ELTE bolgár szakáról

2017. június

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál. Rendezvény kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtár. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel. Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap.

2017. szeptember

Bolgár Kulturális és Hagyományörző Est megrendezése Kőbányán. Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás. Fotó kiállítás. Ikon kiállítás Kőbányán. Koszorúzás a Harkányi bolgár katonai temetőben. Koszorúzást a Botev szobornál. Színházi előadás.

2017. október

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 61. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás az Éles saroknál.

2017. november

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépéssel. Bolgárkertészek kiállítása.

2017. december

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Közmeghallgatása. Bolgár Jazz és Irodalom Est Kőbányán. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptánc együttes, Bolgár Roud Six Sax, Söndörgő, Právo,) meghívása, támogatása,
- A kerületi bolgárok anyanyelvi képzésének megszervezése, bolgár nyelvtanfolyam
- A kerületi pravoszláv bolgárok hitéleti tevékenységének organizálása
- Malko Teatro – bolgár nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, támogatása
- A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi iskolákba, óvodákba ingyenes belépéssel
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése

- Könyvbemutatók szervezése
- Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
- Nyugdijas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományörző előadások társszervezése
 - Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
 - Nagyszabású rendezvények szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő bolgár önkormányzatokkal
 - Gasztronómiai bemutató
 - Iparművészeti kiállítás
1. A kerületi bolgárok történetének kutatása
 - A kerületben élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal és a bolgár dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
 2. A „Balgarszki veszti” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a Kőbányai Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről
 3. A kerületi bolgár családok számára előfizetés a „Haemus” – kulturális és társadalmi folyóiratra és a „Balgarszki Veszti” c. havilapra
 4. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel
 - Magyarországi Bolgárok Egyesülete
 - Bolgár Ifjúsági Egyesület
 - Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi bolgár önkormányzatokkal
 - Bolgár Ortodox Egyház
 - Pro Schola Bulgarica Alapítvány
 5. Bolgár zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más bolgár szervezetekkel
 6. Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak

2017-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Bolgár színházi est Kőbányán, Malko Teatro performance
- Bolgár Gyermeknap Kőbányán két alkalommal
- Bolgár zenés irodalmi műsor Kőbányán
- Bolgár Könyvbemutató Kőbányán
- Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe. Nemzetiségek Napjának megünneplése
- Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havonta 1 alkalommal (bolgár filmek magyar szinkronnal vagy felirattal), majd a Kösziben

A Kőbányai Bolgár Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Humánszolgáltatási Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi működési költségvetési támogatásai. 2017. január 30-án a Magyar Államkincstártól a bankszámlára megérkezett a 782 000 Ft összegű támogatás. Az Emberi Erőforrások Minisztériumától megérkezett a támogatói okirat, amely alapul szolgál a támogatás elszámolásához. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételére.

Jógné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2017. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2017. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást, és szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

12/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következő utasítást adja ki:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi
 a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 1 332 000 Ft-ban,
 b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 332 000 Ft-ban
 állapítja meg.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:

a) Költségvetési bevételeinek főösszege: 782 000 Ft,

- b) Költségvetési kiadásának főösszege: 1 332 000 Ft,
 - b) Költségvetési egyenlege: - 550 000 Ft,
 - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: - 550 000 Ft,
 - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 - f) finanszírozási bevétele: 550 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 - h) finanszírozási egyenleg: 550 000 Ft.
3. A 2017. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2017. évi költségvetés
- a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
 - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.
7. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.)

5. napirendi pont tárgya: Javaslat BKK bérlet természetbeni juttatásként történő megállapításra (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy természetbeni juttatásként 2017. január 1 napjától – 2017. december 31. napjáig a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai részére havonta BKK utazási bérletet állapítson meg legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. A számla teljesítője a Kőbányai Bolgár Önkormányzat, kifizetése átutalás formájában, számla ellenében, utólagos elszámolással történik. Forrása a 2017. évi működési költségvetési támogatás. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hristova Elizaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

13/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az elnök javaslatát és 2017. január 1 napjától – 2017. december 31. napjáig a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai részére havonta BKK utazási bérletet állapít meg legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. Forrása a 2017. évi működési költségvetési támogatás, fedezete 2017. évi kiadás dologi kiadások és járulékok előirányzata.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Hozzászólás:

Nagy István elnök kijelenti, hogy a **13/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozatában** foglalt havi BKK bérlet természetbeni juttatást nem kívánja igénybe venni, arról lemond. (lemondó nyilatkozat az 5. napirendi ponthoz tartozó jegyzőkönyv 2. melléklete)

Szakács Ferencné elnökhelyettes kijelenti, hogy a **13/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozatában** foglalt havi BKK bérlet természetbeni juttatást nem kívánja igénybe venni, arról lemond. (lemondó nyilatkozat az 5. napirendi ponthoz tartozó jegyzőkönyv 2. melléklete)

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársától, Bodnárné Bori Katalin nemzetiségi önkormányzati koordinátortól megkapták az elszámoláshoz szükséges dokumentumokat, amelyet közösen Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referenssel összeállítottak, és határidőre 2017. január 31-én az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz postán feladták. Köszöni a Bodnárné Bori Katalinnak a munkát a pénzügyi beszámoló elkészítésében és Jógáné Szabados Henrietta referensnek a színvonalas, alapos munkát a szakmai beszámoló elkészítésében. Kéri a szavazatok megtételét.

Nackina Hristova Elizaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

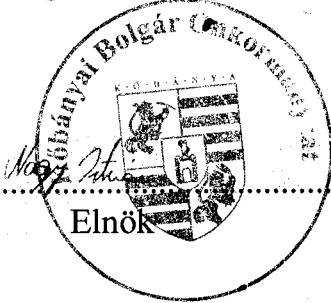
Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

14/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról elfogadja.

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 14.55 órakor bezárja.



K.m.f.

Sabó János
.....
Jegyzőkönyv-hitelesítő

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely egyrészt a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42) képviseletében **Kovács Róbert polgármester** (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészt a **Kőbányai Bolgár Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., telephelye: 1105 Budapest X, Ihász utca 26.) képviseletében **Nagy István elnök** (a továbbiakban: **Bolgár Önkormányzat**), együttesen: **Felek**

között jött létre a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 80. § (2) bekezdésében foglaltak alapján.

I. Általános rendelkezések

1. A Bolgár Önkormányzat adatai:

Neve: Kőbányai Bolgár Önkormányzat

Képviseli: Nagy István elnök

PIR száma: 679583

Törzskönyvi nyilvántartásba vétel: 2007. 05. 30.

Adószáma: 16928008-1-42

Bankszámlaszáma, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 - 16928008

Állami hozzájárulás fizetési számla, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 – 16928008-05120000

2. A megállapodás szabályainak kialakítása

- a) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- b) a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- d) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- e) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) előírásainak
- f) a kormányzati funkciók államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályzási rendjéről szóló 68/2013. (XII. 29.) NGM rendelet

figyelembevételével készült.

II. A működés feltételeinek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Bolgár Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat a tulajdonában lévő Budapest X. kerület, Ihász u. 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 8. B számú iroda helyiségének ingyenes használatát biztosítja a Bolgár Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti házirenddel 2017. június 30-ig. 2017. július 1-jétől az Önkormányzat a tulajdonában lévő Körösi Csoma Sándor Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság KÖSZI telephelyén – 1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület I. emelet 10. számú iroda helyiségének ingyenes használatát biztosítja a Bolgár Önkormányzat részére a 2. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Bolgár Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyakra leltárt vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket az Önkormányzat viseli a Bolgár Önkormányzat testületi tagjai és tisztségviselői telefonhasználatának kivételével.

3. A Bolgár Önkormányzat igénye esetén a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Bolgár Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján meghatározott – helyiséget.

4. Amennyiben a Bolgár Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az intézményvezetőjével kell előzetesen egyeztetni és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodni.

5. Az Önkormányzat a Bolgár Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához),

a) a tárgyi és személyi feltételeket,

b) a testületi ülések előkészítését (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása),

c) a testületi döntések előkészítését (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel, kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását biztosítja.

6. Az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály nemzetiségi ügyekért felelős szervezeti egységének civil és nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. b) – d) pontban meghatározott feladatokat.

7. Az Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző) vagy az általa – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – a Jegyzői Főosztály meghatalmazott köztisztviselője az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a jegyző a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza Budapest X. kerület, Ihász u. 26. szám alatt 2017. június 30-ig, 2017. július 1-jétől a Kőbányai Polgármesteri Hivatalban biztosítja a vagyonnyilatkozatok őrzését

9. A vagyonnyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III. A költségvetés előkészítése és elfogadása

1. A Bolgár Önkormányzat költségvetési határozata

1.1. A Bolgár Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáról a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) gondoskodik. A referens tájékoztatja az elnököt a Bolgár Önkormányzat költségvetési határozat készítésére vonatkozó határidőkről.

1.2 Az elnök a jegyzővel egyezteti a költségvetési határozat-tervezetet, majd az elnök az egyeztetés eredményét a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

1.3 A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Bolgár nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat, kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Bolgár Önkormányzat költségvetéséről a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

1.4. Az Önkormányzat a Bolgár Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és teljesítéséért felelősséggel nem tartozik.

1.5. Az esetleges adósságkezelési eljárás során a Bolgár Önkormányzat tartozásaiért az Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

2. A költségvetési előirányzatok módosítása

2.1. A Bolgár Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

2.2. A Bolgár Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését a pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzi.

2.3. A Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

2.4. A 2.1.-2.2.-ban foglalt előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a gazdasági szervezet készíti elő azzal, hogy az Önkormányzat a Bolgár Önkormányzat előirányzatainak módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik. Az Önkormányzat Képviselő-

testülete a Bolgár Önkormányzat előirányzatain a Bolgár Önkormányzat döntése nélkül módosítást nem hajthat végre.

IV. Költségvetési információszolgáltatás

1. A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatás

1.1. A gazdasági szervezet a nyomtatványgarnitúrák felhasználásával és az elnök közreműködésével elkészíti a Bolgár Önkormányzat elemi költségvetését, amelyet az elnök jóváhagy.

1.2. A gazdasági szervezet az 1.1. pontban meghatározott elemi költségvetést a határozat-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül adatot nyújtja be a Magyar Államkincstárhoz.

2. A költségvetési beszámoló

2.1. A Bolgár Önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét az elnök közreműködésével a jegyző készíti elő és az elnök terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár szerinti ellenőrzése keretében a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

2.2. A Bolgár Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a gazdasági szervezet gondoskodik. A gazdasági szervezet vezetője az elnök részére biztosítja a Bolgár Önkormányzat éves költségvetési beszámolójának elfogadásához szükséges adatokat.

3. Adatszolgáltatási kötelezettségek

3.1. A gazdasági szervezet a Bolgár Önkormányzat részére az Áht., az Ávr. valamint az Áhsz. által előírt adatszolgáltatást teljesíti a Magyar Államkincstár által biztosított nyomtatványok, elektronikus űrlapok, elektronikus nyomtatványkitöltő programok segítségével.

3.2. A gazdasági szervezet adatszolgáltatást teljesít a Bolgár Önkormányzat részére

- a) az elemi költségvetésről,
- b) az éves költségvetési beszámolóról,
- c) időközi költségvetési jelentésről,
- d) időközi mérlegjelentésről.

3.3. A gazdasági szervezet teljesíti a kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedésektől függően, amelyben az elnök közreműködik.

V. A költségvetés végrehajtása

A költségvetés végrehajtása során a Bolgár Önkormányzat köteles:

- a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljesítésigazolás, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá
- b) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szervek, továbbá az állami fenntartás alá került köznevelési intézmények pénz és értékkezelésének szabályzatáról

szóló, a mindenkor hatályos belső utasítások szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a nemzetiségi önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni.

VI. A vagyongazdálkodás rendje

1. A vagyontárgyak kezelése

1.1. A Bolgár Önkormányzat vagyontárgyaitól a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonzárlást. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

1.2. A Bolgár Önkormányzat vagyonzával való gazdálkodás a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

1.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a mindenkor hatályos polgármesteri és jegyzői közös utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Bolgár Önkormányzatra is kiterjed és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

2. Vagyon- és számviteli nyilvántartás

2.1. A gazdasági szervezet a Bolgár Önkormányzat vagyon- és számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a polgármesteri és jegyzői közös utasításban szabályozott számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a nemzetiségi önkormányzatra is kiterjed.

2.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli bizonylatokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Bolgár Önkormányzat tekintetében az elnök és a jegyző együttesen felelős.

3. Törzskönyvi nyilvántartás és adószám igénylés

A törzskönyvi nyilvántartással és adószám igényléssel kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Bolgár Önkormányzat elnöke a felelős.

4. Bankszámlarend

4.1. A Bolgár Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőnél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás

fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

4.2 A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Bolgár Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételét.

5. Pénzellátás

5.1. A Bolgár Önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe. A gazdasági szervezet a Bolgár Önkormányzatot megillető, az éves állami működési támogatás összegét az állami hozzájárulás fizetési számláján történő jóváírástól számított öt munkanapon belül továbbutalja a Bolgár Önkormányzat önálló költségvetési elszámolási számlájára.

5.2. Készpénz a Bolgár Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

5.3. A pénzforgalom és a pénzkezelés szabályait „a Pénzkezelési Szabályzat”-ról szóló polgármesteri és jegyzői közös utasítás szabályozza, amelynek hatálya a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjed.

6. Belső ellenőrzés

6.1. Az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Bolgár Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

6.2. A belső ellenőrzés által a Bolgár Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében a szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata és egyben kötelessége tájékoztatni a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

7. Leltározás

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat „Az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatá”-ról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a Polgármesteri Hivatal valamennyi egységére, az önállóan működő intézmények szervezeti egységeire, a helyi nemzetiségi önkormányzatokra terjed ki.

8. Selejtezés

A felesleges vagyontárgyak hasznosítására és selejtezésére vonatkozó szabályokat „A felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatá”-ról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya az Önkormányzatra, a Polgármesteri Hivatalra, a helyi nemzetiségi önkormányzatokra, valamint az önállóan működő költségvetési szervekre terjed ki.

VII. Záró rendelkezések

1. A Bolgár Önkormányzat a költségvetés tervezése és végrehajtása során e megállapodás szerint köteles eljárni.
2. A szerződő felek a jelen együttműködési megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek minden év január 31-éig, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.
3. A jelen megállapodás 6 eredeti példányban, 1 – a megállapodás elválaszthatatlan részét képező – melléklettel készült, amelyből 1-1 pld-t kap a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat polgármestere, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat jegyzője, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatala gazdasági szervezete, valamint referense és az Irattár.
4. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás elfogadásával egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 32/2015. (II. 19.) határozatával, és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 13/2015. (III. 11.) határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Az Együttműködési Megállapodást Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (II. 23.) határozatával, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (... ..) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2017. „ ”

Kovács Róbert
polgármester

Nagy István
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

dr. Csurgó Szabolcs
jogtanácsos

1. melléklet az együttműködési megállapodáshoz

Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza Házirendje

1. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26., a továbbiakban: Ház) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal használatában álló létesítmény. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a Házban biztosítja a nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Házirend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Házirend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Házirend hatálya kiterjed az épület minden részére, illetve az épületet körülvevő kertre.
3. A Ház nyitvatartási ideje naponta hétfőtől – péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó a Házhoz és az irodájához önálló kóddal rendelkezik, amelyet nyitáskor, illetve távozáskor köteles használni. A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles jelezni a civil és nemzetiségi referensnek. A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki. A Házban kiépített kamerarendszer van, a megfigyelést, a járőrszolgálatot és a távfelügyeletet a Bohus Biztonsági Szolgálat Kft. látja el. Riasztás esetén azonnal mobiltelefonon értesítést küldenek a civil és nemzetiségi referensnek. A Házban működő riasztó berendezést a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa kijelölt személy köteles érkezőkor és távozáskor rendeltetésszerűen használni. Távozáskor meg kell győződni arról, hogy a Házban tartózkodik-e még valaki. Amennyiben nem, abban az esetben a Ház riasztóját be kell kapcsolni.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 5 nappal az esemény rendezése előtt a civil és nemzetiségi referensnél. Az állami és egyházi ünnepek alkalmából elrendelt munkaszüneti napokon, valamint az ünnepekhez kapcsolódó egybefüggő munkaszüneti napokon a Ház zárva tart.
5. A nemzetiségi önkormányzat a Ház helyiségeit, illetve a kertjét a nyitvatartási időn kívül évente két alkalommal díjmentesen használhatja. Ezen felül a nyitvatartási időn kívüli rendezvény esetén helyiséghasználati díjat kell fizetni külön megállapodás alapján. A rendezvény elmaradása esetén az igénylés lemondását 3 nappal az esemény előtt haladéktalanul be kell jelenteni, ellenkező esetben a helyiséghasználati díjat meg kell téríteni. A nyitvatartási időn kívüli rendezvény esetén a nemzetiségi önkormányzat megtéríti a gondnok túlóradíjának költségét.
6. A Házban a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A Házban politikai rendezvény nem tartható!

8. A helyiségek használói kötelesek saját irodájukat, valamint a közös konyhát rendben tartani, a szemetet a bejáratnál elhelyezett közös, illetve szelektív szeméttárolóba kivinni. A rendezvények után a szervezők kötelesek a rendet helyreállítani a közös helyiségekben és a kertben egyaránt.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló füzetbe.
10. Hibabejelentő füzetben kell vezetni a külön és a közös helyiségekben észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell a civil és nemzetiségi referensnek, aki továbbítja a problémát a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. illetékes munkatársának.
11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak a helyiségekben. A Ház területén csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.
12. A Házban dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani, valamint a kertben gépjárművel parkolni tilos! Dohányozni csak az arra kijelölt helyen a kertben, illetve a Ház bejáratától 15 m-re lehet.
13. A Házban kaputelefon működik, mely a helyiségek használóinál, a gondnoknál és az alagsorban is jelez. A Ház kertkapuját és a főbejáratot mindenki köteles maga után becsukni és azt napközben is zárva tartani.
14. A Ház állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A Ház használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.
15. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza házirendjét. A használók kötelesek a létesítmény állagát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyoni védelmet maximálisan biztosítani.
16. A Ház berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a Ház helyiségében történt kár megtérítéséért.

2. melléklet az együttműködési megállapodáshoz

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1.sz. épületének Használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.
3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponta hétfőtől – péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsfüzetbe történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.
A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.
A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnek.
5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, mely szabályozza a terem használatát és az ebből adódó túlmunka költségeit.
6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható!
8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtését, felmosását – a KÖSZI személyzete biztosítja.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló füzetbe.
10. Hibabejelentő füzetben kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőnek.

11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos! Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állagát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyoni védelmet maximálisan biztosítani.

15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló önkormányzati
határozat megalkotásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészítésre került a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2017. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembe vételre kerültek az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának betartása érdekében az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2017. évi működési támogatásának összege a 2016. évhez képest minimális emelkedést mutat. A működési kiadások tervezésénél figyelembe vételre kerültek az Önkormányzat 2017. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. A 2017. áprilisában folyósításra kerülő feladatalapú támogatás elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgál, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételeként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 550 000 Ft előirányzat került tervezésre, mivel a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolása 2017. április 30-áig kell, hogy megtörténjen.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2017. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter felfüggeszti az Njtv. 134. §-a alapján.

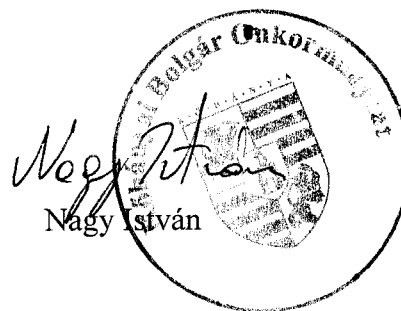
III. A végrehajtás feltételei

A 2017. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2017. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.


IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló önkormányzati határozatot.

Budapest, 2017. február „14”



Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2017. (... ..) határozata
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következő utasítást adja ki:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2017. évi
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét 1 332 000 Ft-ban,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét 1 332 000 Ft-banállapítja meg.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat költségvetésének összege a következő:
 - a) Költségvetési bevételeinek összege: 782 000 Ft,
 - b) Költségvetési kiadásainak összege: 1 332 000 Ft,
 - b) Költségvetési egyenlege: - 550 000 Ft,
 - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: - 550 000 Ft,
 - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 - f) finanszírozási bevétele: 550 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 - h) finanszírozási egyenleg: 550 000 Ft.
3. A 2017. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2017. évi költségvetés
 - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
 - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.
7. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

1. melléklet .../2017. (...) határozatho.
Ft-ban

1.	Megnevezés	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat működés önként	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen
2.	Bevételek				
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000			782 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0
6.	B4 Működési bevételek				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	782 000	0	0	782 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	550 000			550 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	550 000	0	0	550 000
13.	Bevételek összesen	1 332 000	0	0	1 332 000
14.	Kiadások				
15.	K1 Személyi juttatások	126 000			126 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	9 931			9 931
17.	K3 Dologi kiadások	1 196 069			1 196 069
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
21.	K6 Beruházások				0
22.	K7 Felújítások				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	1 332 000	0	0	1 332 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások				0
25.	Kiadások összesen	1 332 000	0	0	1 332 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	-550 000	0	0	-550 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	550 000	0	0	550 000
28.	Összes hiány-többlet	0	0	0	0
29.	Hiány belső finanszírozása	550 000	0	0	550 000

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

2. melléklet a .../2017. (...) határozathoz.
Ft-ban

1.	Megnevezés	2017. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2.	Nyitó egyenleg		0	929 301	768 007	496 714	255 421	124 127	443 833	422 539	371 245	349 951	188 657	77 363
3.	Bevételek													
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	391 000					391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6.	B3 Közhatalmi bevételek													
7.	B4 Működési bevételek													
8.	B5 Felhalmozási bevételek													
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11.	B813 Maradvány igénybevétele	550 000	550 000											
12.	Bevételek összesen	1 332 000	941 000	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások													
14.	K1 Személyi juttatások	126 000	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	9 931	1 199	794	793	793	794	794	794	794	794	794	794	794
16.	K3 Dologi kiadások	1 196 069		150 000	260 000	230 000	120 000	60 000	10 000	40 000	10 000	150 000	100 000	66 069
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai													
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások													
19.	K6 Beruházások													
20.	K7 Felújítások													
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22.	Kiadások összesen	1 332 000	11 699	161 294	271 293	241 293	131 294	71 294	21 294	51 294	21 294	161 294	111 294	77 363
23.	Záró egyenleg		929 301	768 007	496 714	255 421	124 127	443 833	422 539	371 245	349 951	188 657	77 363	0

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshe.
Ft-ban

1.	Megnevezés	2015. évi teljesítés	2016. évi várható teljesítés	2016. évi előirányzat működés kötelező	2016. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2016. évi előirányzat összesen	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat működés önként	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen
2.	Bevételek									
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 462 014	2 369 586	781 686	0	781 686	782 000			782 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0				0
6.	B4 Működési bevételek	7 112	23 574			0				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	1 469 126	2 393 160	781 686	0	781 686	782 000	0	0	782 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	214 050	392 186			0	550 000			550 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	214 050	392 186	0	0	0	550 000	0	0	550 000
13.	Bevételek összesen	1 683 176	2 785 346	781 686	0	781 686	1 332 000	0	0	1 332 000
14.	Kiadások									
15.	K1 Személyi juttatások	190 179	169 833	170 622		170 622	126 000			126 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	62 960	57 477	75 000		75 000	9 931			9 931
17.	K3 Dologi kiadások	994 170	1 823 926	457 579		457 579	1 196 069			1 196 069
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	43 681	78 689	78 485		78 485				0
21.	K6 Beruházások					0				0
22.	K7 Felújítások					0				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	1 290 990	2 129 925	781 686	0	781 686	1 332 000	0	0	1 332 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások									0
25.	Kiadások összesen	1 290 990	2 129 925	781 686	0	781 686	1 332 000	0	0	1 332 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	178 136	263 235	0	0	0	-550 000	0	0	-550 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	214 050	392 186	0	0	0	550 000	0	0	550 000
28.	Összes hiány-többlet	392 186	655 421	0	0	0	0	0	0	0
29.	Hiány belső finanszírozása			0	0	0	550 000	0	0	550 000

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez
Fi-ban

1.	Megnevezés	2017. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2.	Nyitó egyenleg		0	929 301	768 007	496 714	255 421	124 127	443 833	422 539	371 245	349 951	188 657	77 363
3.	Bevételek													
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	391 000					391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6.	B3 Közhatalmi bevételek													
7.	B4 Működési bevételek													
8.	B5 Felhalmozási bevételek													
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11.	B813 Maradvány igénybevétele	550 000	550 000											
12.	Bevételek összesen	1 332 000	941 000	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások													
14.	K1 Személyi juttatások	126 000	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	9 931	1 199	794	793	793	794	794	794	794	794	794	794	794
16.	K3 Dologi kiadások	1 196 069		150 000	260 000	230 000	120 000	60 000	10 000	40 000	10 000	150 000	100 000	66 069
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai													
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások													
19.	K6 Beruházások													
20.	K7 Felújítások													
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22.	Kiadások összesen	1 332 000	11 699	161 294	271 293	241 293	131 294	71 294	21 294	51 294	21 294	161 294	111 294	77 363
23.	Záró egyenleg		929 301	768 007	496 714	255 421	124 127	443 833	422 539	371 245	349 951	188 657	77 363	0

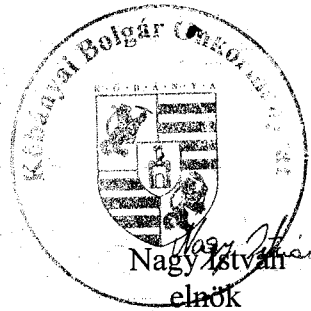
Nyilatkozat

Tisztelt Kőbányai Bolgár Önkormányzat!

Alulírott, Nagy István a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselője a **13/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozatában** foglaltakra hivatkozva nyilatkozom, hogy a 2017. évre nem kívánom igénybe venni a havi BKK utazási költségtérítést, a határozatban foglalt jogosultságról lemondok.

Budapest, 2017. február 16.

Tisztelettel:



Nyilatkozat

Tisztelt Kőbányai Bolgár Önkormányzat!

Alulírott, Szakács Ferencné a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselője a **13/2017. (II. 16.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozatában** foglaltakra hivatkozva nyilatkozom, hogy a 2017. évre nem kívánom igénybe venni a havi BKK utazási költségtérítést, a határozatban foglalt jogosultságról lemondok.

Budapest, 2017. február 16.

Tisztelettel:



J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2017. február 16-án 14.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Nagy István:..... *Nagy István*.....
2./ Szakács Ferencné:..... *Szakács Ferencné*.....
4./ Nackina Hrisztova Elizaveta:..... *Nackina Elizaveta*.....

Meghívottak:

- dr. Éder Gábor jogász:..... *Éder Gábor*.....
Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné Szabados Henrietta*.....